

## Medienmitteilung

### **Bauarbeiten zur Aufhebung der Bahnübergänge im Klettgau sind auf Kurs**

Die Bauarbeiten zur Umsetzung des Bahn- und Buskonzepts im Klettgau sowie zur Aufhebung der Bahnübergänge in Neunkirch und Wilchingen schreiten planmässig voran. Mit der Inbetriebnahme des Grundwasserpumpwerks Erlen in Neunkirch konnte ein erstes Teilprojekt abgeschlossen werden. In Wilchingen wird heute Mittwoch eine 50 Meter lange Brücke erstellt. Neu, also ab heute Mittwoch, 12. Januar 2011, kann sich auch die Bevölkerung auf dem Internet ein Bild über die Projekte machen. Auf der Internetseite [www.klettgaumobil.ch](http://www.klettgaumobil.ch) sind alle Informationen und Hintergründe zu den bedeutenden Verkehrsinfrastrukturprojekten abrufbar.

Regierungspräsident Reto Dubach, zugleich Leiter der Steuerungsgruppe, in welcher auch die Gemeindepräsidenten von Neunkirch und Wilchingen sowie der Verantwortliche der Deutschen Bahn AG vertreten sind, ist zufrieden, dass die Bauarbeiten bisher planmässig vorangekommen sind.

#### ***Neunkirch: Neues Grundwasserpumpwerk Erlen ans Trinkwassernetz angeschlossen***

Das neu erstellte Grundwasserpumpwerk Erlen ist seit dem Jahreswechsel in Betrieb. Es ersetzt das Pumpwerk Muzell, das Mitte Januar abgebrochen wird. Wie Analysen ergeben haben, entspricht die Wasserqualität vollumfänglich den gesetzlichen Anforderungen. Das neue Grundwasserpumpwerk Erlen, dessen Spatenstich am 5. Juli 2010 stattfand, stellt zusammen mit dem Pumpwerk Chrummenlanden die Trinkwasserversorgung der Zweckverbandsgemeinden Neunkirch und Gächlingen sicher.

#### ***Wilchingen: 50 Meter lange Brücke wird betoniert***

In Wilchingen wird in Zukunft der Strassenverkehr durch eine Unterführung mit einem Kreisell geführt. Die rund 50 Meter lange Brücke wird in diesen Tagen neben der Bahnlinie fertiggestellt. Sie wiegt rund 1500 Tonnen und soll voraussichtlich im März in ihre definitive Lage verschoben werden. Für diese umfangreichen Arbeiten wird der Zugsverkehr einige Tage unterbrochen werden.

#### ***Neue Webseite [www.klettgaumobil.ch](http://www.klettgaumobil.ch)***

Eine neue Webseite informiert ab 12. Januar 2011 über den Bau der Bahn- und Strassenprojekte im Klettgau. Über [www.klettgaumobil.ch](http://www.klettgaumobil.ch) kann man Details über die Bauvorhaben erfahren. Benützer des öffentlichen Verkehrs können sich ausserdem über allfällige Betriebsunterbrüche, Ersatzbusse und baubedingte DB-Fahrplananpassungen informieren. Die Webseite richtet sich an die Bevölkerung, Anwohner, Interessierte sowie Verkehrsteilnehmer und informiert über Meilensteine des Projekts. Neben Service- und Hintergrundinformationen sind auf [klettgaumobil.ch](http://klettgaumobil.ch) auch Auszüge aus Projektbeschrieben, Plänen und Skizzen sowie eine Fotogalerie zu den Verkehrsinfrastrukturprojekten zu finden.

Schaffhausen, 12. Januar 2011

BAUDEPARTEMENT

#### Für weitere Auskünfte:

Francesco Cargnelutti, Kantonales Tiefbauamt, Telefon 052 632 73 15

#### Illustrationsvorschläge:

- PrintScreen der Webseite [www.klettgaumobil.ch](http://www.klettgaumobil.ch)
- Visualisierung der Brücke in Wilchingen (in druckfähiger Auflösung an Spatenstich im Oktober 2010 abgegeben),  
Urhebervermerk: «raumgleiter GmbH» anbringen